



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur DFI  
Office fédéral de la statistique OFS

**b2**

# **eCH-0099 V2.0**

## **Introduction à la nouvelle version**

Michel Gentile

Séance d'informations pour les cantons – fournisseurs de logiciels

20 juin 2013



# Sommaire



**eCH-0099 ?**

Changements

Livraison

Rapport de validation

Flux de données

Planification

Sources d'information

Sondage



# eCH-0099

Quoi ?

eCH-0099 V1.1  
eCH-0099 V2.0

## eCH-0099

Le standard eCH-0099 est le format utilisé par les cantons et les communes pour livrer les données à l'Office fédéral de la statistique (OFS) dans le cadre du relevé des registres.

Il est aussi bien utilisé pour la « validation » (type de msg 94) que pour la « livraison à la statistique » (type de msg 99).



# eCH-0099 ?

## Pourquoi une nouvelle version ?

Comparaison des versions de sous-schéma utilisées par le schéma eCH-0099 V1.1 et eCH-0099 V2.0:

eCH-0099 V1.1	eCH-0099 V2.0
eCH-0006 V2.0	eCH-0006 V2.0
eCH-0007 V3.0	eCH-0007 V5.0
eCH-0008 V2.0	eCH-0008 V3.0
eCH-0010 V3.0	eCH-0010 V5.0
eCH-0011 V3.0	eCH-0011 V8.0
eCH-0044 V1.0	eCH-0044 V4.0
Schémas supplémentaires: eCH-0058 V4.0, eCH-0135 V1.0	



# eCH-0099 ?

## Pourquoi une nouvelle version ?

- **Besoin des fournisseurs**

Le besoin d'une nouvelle version du schéma eCH-0099 se fait ressentir auprès des fournisseurs de logiciels qui doivent actuellement supporter une très grande palette de sous-schémas XML (p.ex. eCH-0011).

- **Nécessité d'obtenir de nouvelles informations**

Au fil des années, l'OFS a eu l'occasion de dresser la liste des attributs supplémentaire qu'il serait « tellement bien d'avoir » (p.ex. eCH-0058).



# Sommaire



eCH-0099 ?

**Changements**

Livraison

Rapport de validation

Flux de données

Planification

Sources d'information

Sondage



# En-tête

- La nouvelle version du schéma comporte un en-tête (également appelé header) prévue pour stocker les métadonnées liées aux données envoyées.
- C'est le standard eCH-0058 qui est utilisé pour échanger les différentes métadonnées.
- Les annonces d'événement des registres fédéraux et l'échange de données entre les communes et les cantons utilisent le standard eCH-0058 pour l'échange de métadonnées.
- Cet en-tête introduit un changement pour les registres cantonaux dans la façon d'adresser une livraison de données à l'OFS.



# En-tête

Utilisé dans  
l'enveloppe  
sedex

Ne doit pas être  
rempli

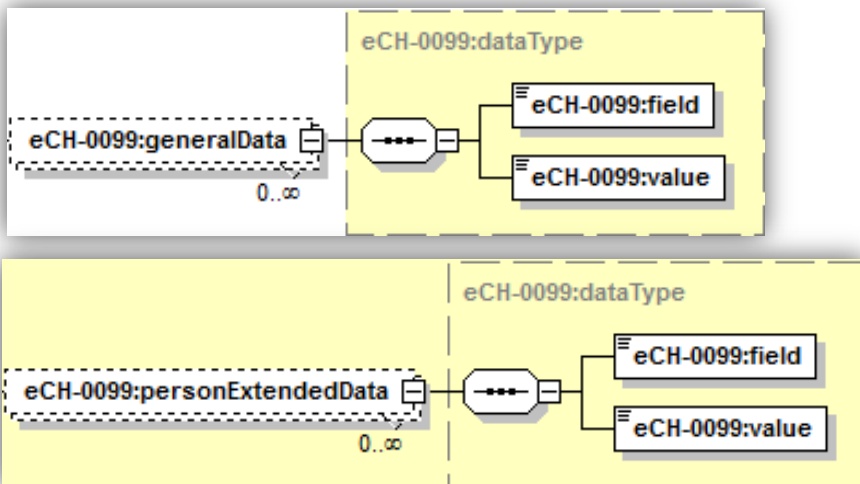






# Réserve pour données additionnelles

- Le nouveau schéma prévoit la possibilité de livrer des données supplémentaires sur une durée limitée et pour des besoins spécifiques.
- Il n'y a actuellement aucune situation dans laquelle ce mécanisme doit être utilisé





# Sommaire

eCH-0099 ?

Changements



**Livraison**

Rapport de validation

Flux de données

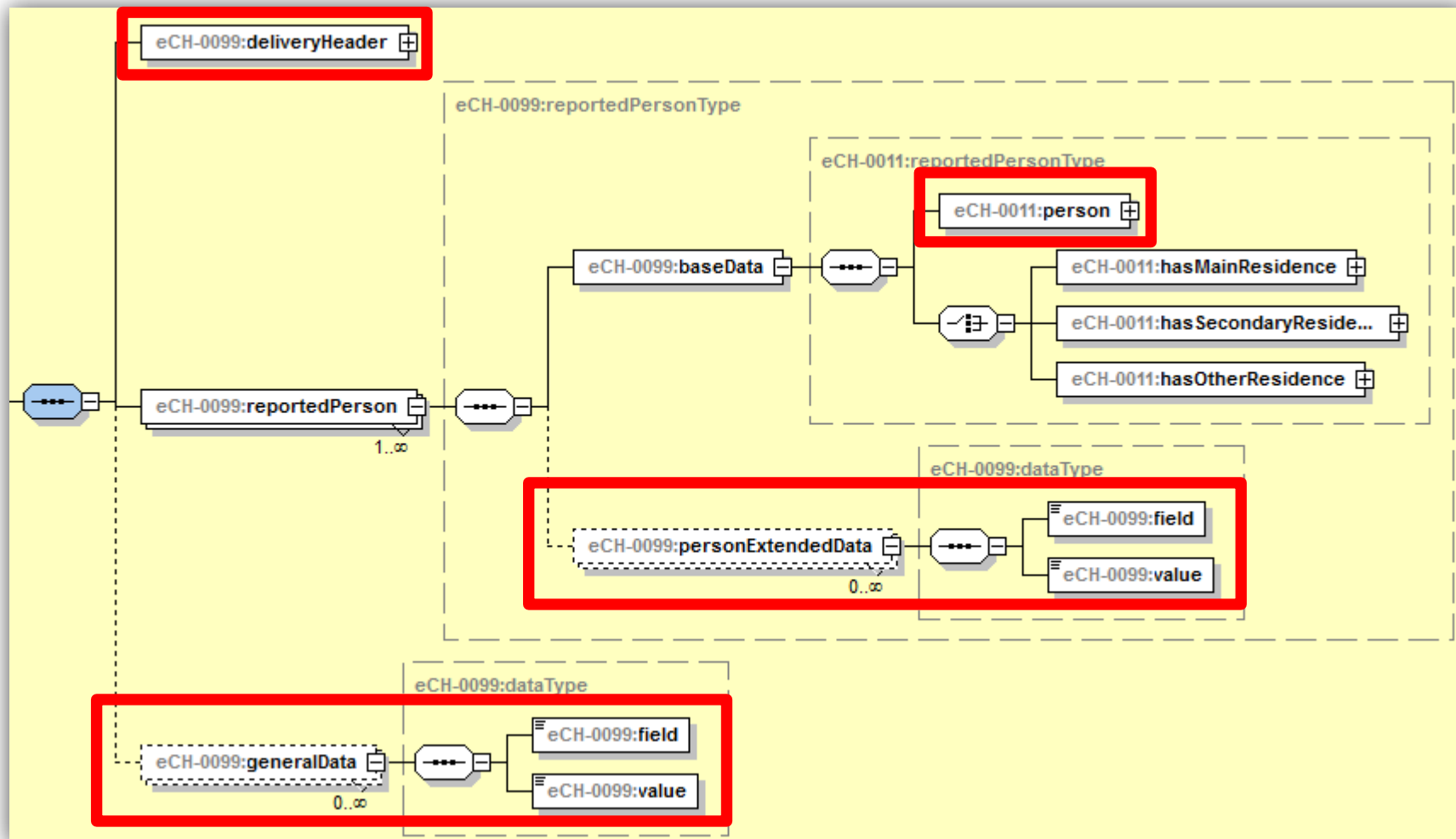
Planification

Sources d'information

Sondage



# Livraison Structure

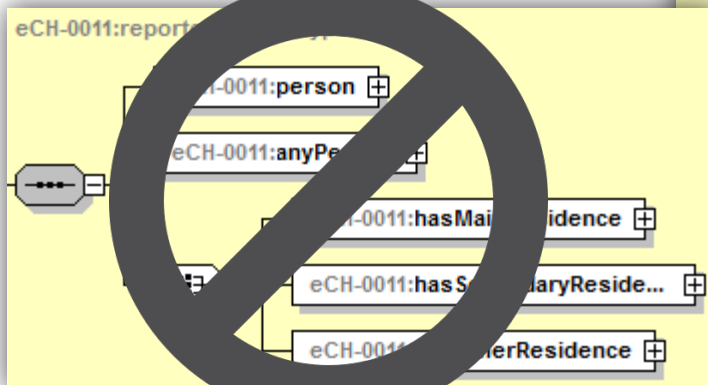
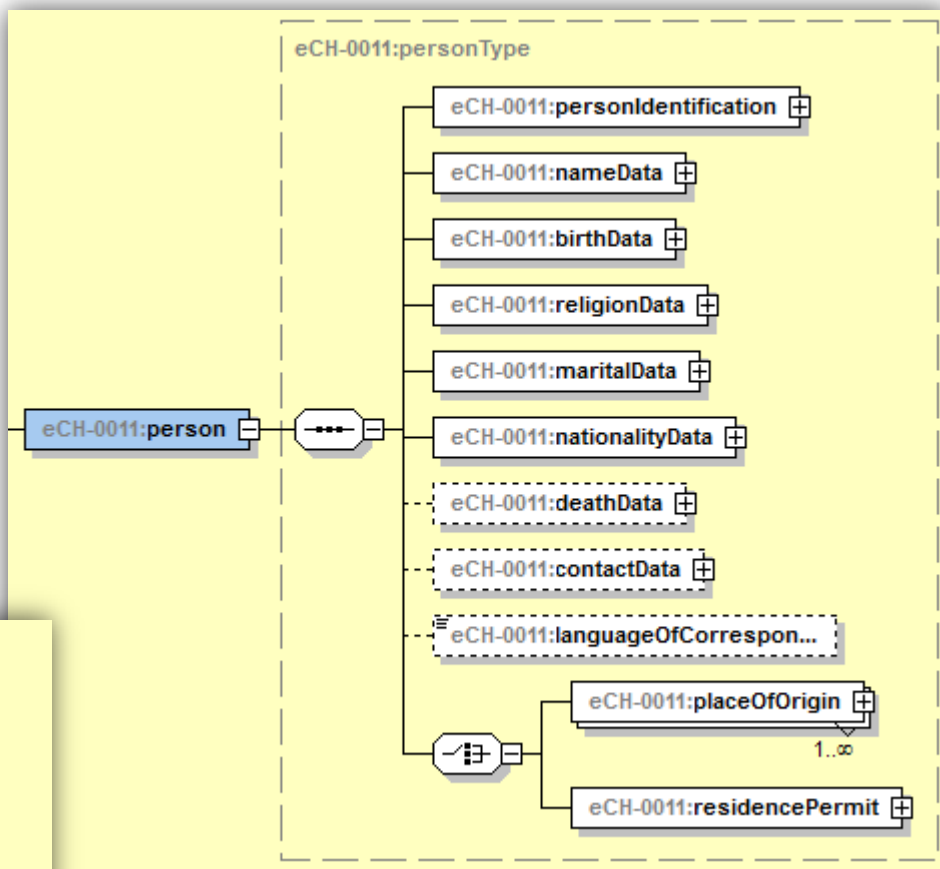




# Livraison Structure

Les informations sont désormais regroupées par catégories.

Toutes les informations ont été regroupées dans l'élément **person**.





# Livraison

## Contenu

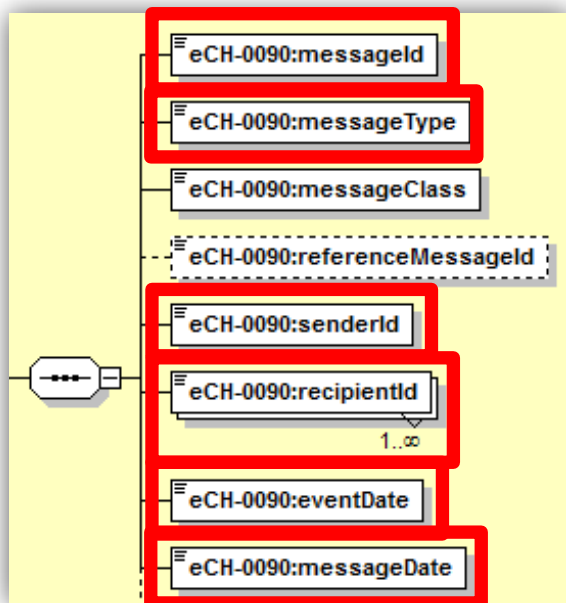
Nouveaux caractères:

- Nom d'étranger déclaré
- Preuve de l'état-civil
- Fin de la séparation
- Lieu de décès
- Plusieurs nationalités (hors statistique)
- Numéro du lieu d'origine
- Début du permis de séjour
- Début de validité de la religion



# Livraison Doublons

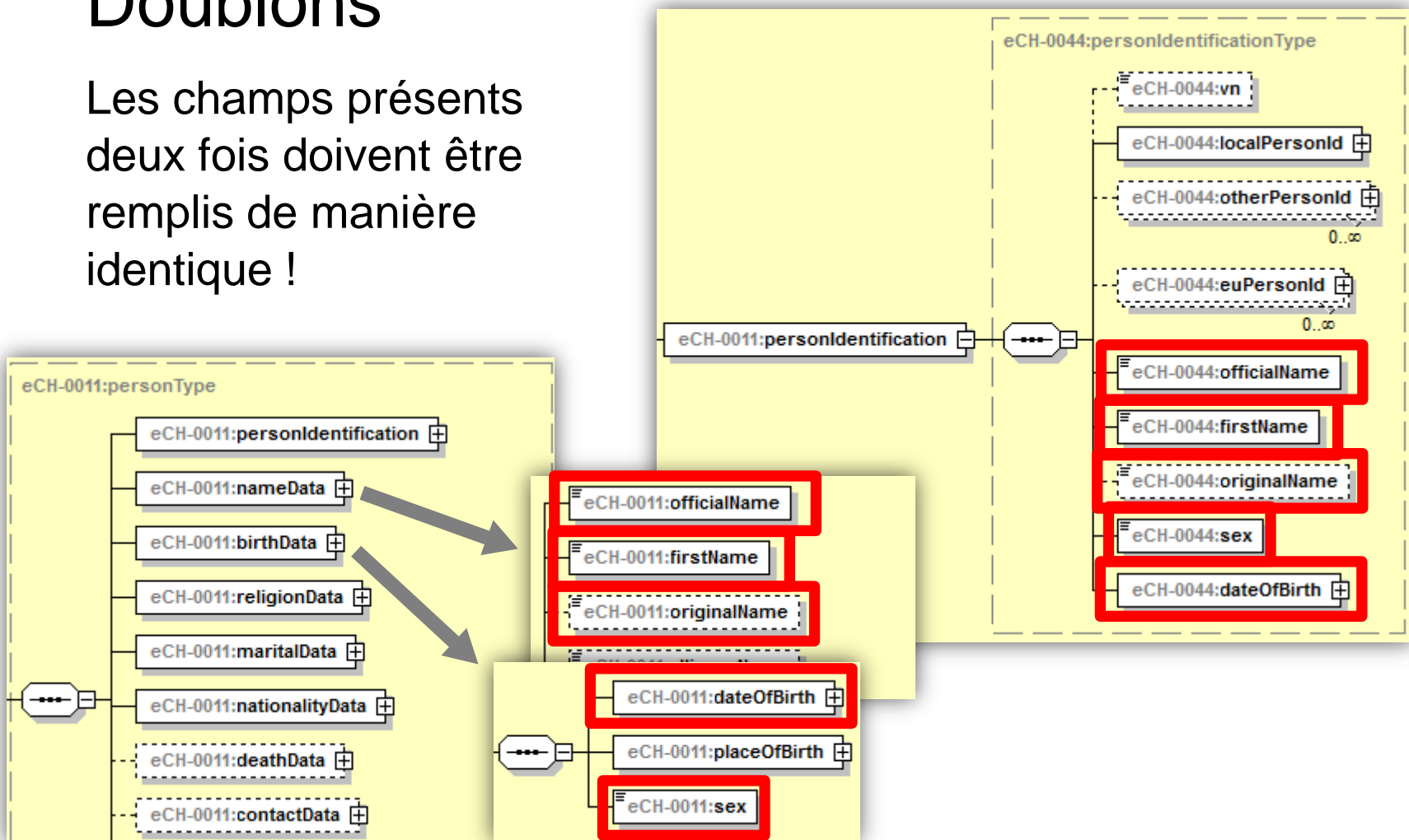
Les champs présents  
deux fois doivent être  
remplis de manière  
identique !





# Livraison Doublons

Les champs présents  
deux fois doivent être  
remplis de manière  
identique !





# Livraison

## Source de données

La livraison de données peut provenir de deux sources:

- **Commune**

Il s'agit de la source de données « par défaut », lorsqu'il n'y a pas de plateforme cantonale.

- **Canton**

De plus en plus de cantons se dotent de plateformes cantonales, constamment alimentées par des annonces d'événements en provenance des communes. Dans de telles situations, il est intéressant pour la plateforme de livrer ses données de manière centralisée.



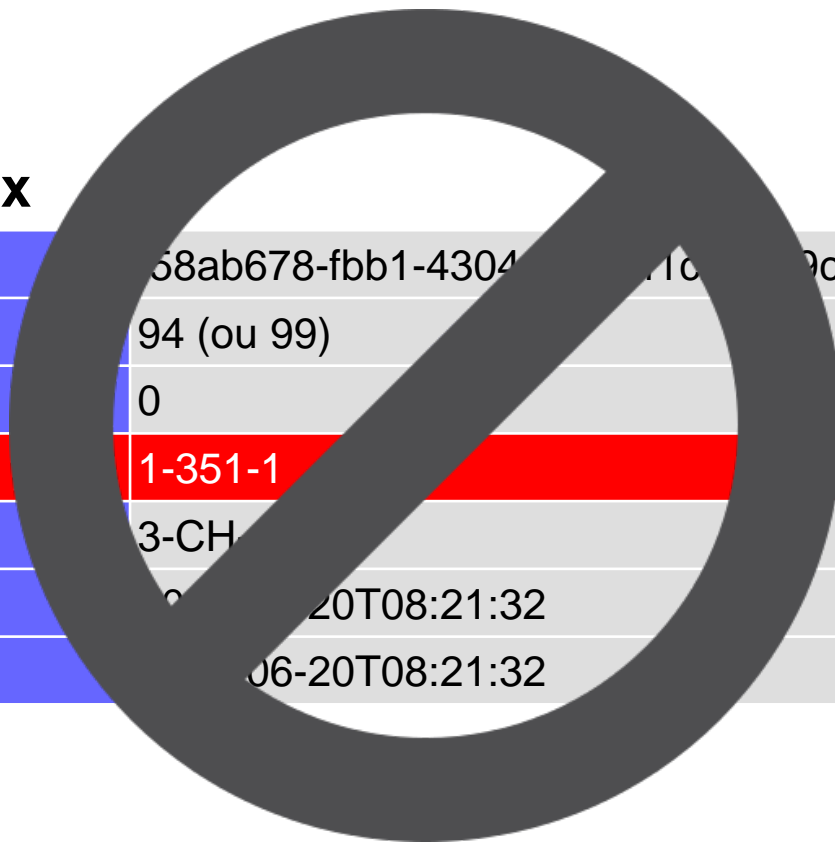


# Livraison

Exemple: canton → OFS

## Enveloppe sedex

messageId	58ab678-fbb1-4304-1000-9c617
messageType	94 (ou 99)
messageClass	0
senderId	1-351-1
recipientId	3-CH
eventDate	20T08:21:32
messageDate	06-20T08:21:32





# Livraison

## Exemple: canton → OFS

### Enveloppe sedex

<b>messageId</b>	f58ab678-fbb1-4304-9d65-f1c28699c617
<b>messageType</b>	94 (ou 99)
<b>messageClass</b>	0
<b>senderId</b>	2-BE-1
<b>recipientId</b>	3-CH-1
<b>eventDate</b>	2013-06-20T08:21:32
<b>messageDate</b>	2013-06-20T08:21:32



# Livraison

## Exemple: canton → OFS

### Header

<b>senderId</b>	sedex://2-BE-1
<b>originalSenderId</b>	
<b>recipientId</b>	sedex://3-CH-1
<b>messageId</b>	f58ab678-fbb1-4304-9d65-f1c28699c617
<b>referenceMessageId</b>	
<b>ourBusinessReferenceId</b>	sedex://1-351-1
<b>yourBusinessReferenceId</b>	
<b>messageType</b>	94 (ou 99)
<b>messageDate</b>	2013-06-20T08:21:32
<b>eventDate</b>	2013-06-20
<b>action</b>	1
<b>testDeliveryFlag</b>	false
<b>responseExpected</b>	1
<b>businessCaseClosed</b>	0



# Sommaire

eCH-0099 ?

Changements

Livraison



**Rapport de validation**

Flux de données

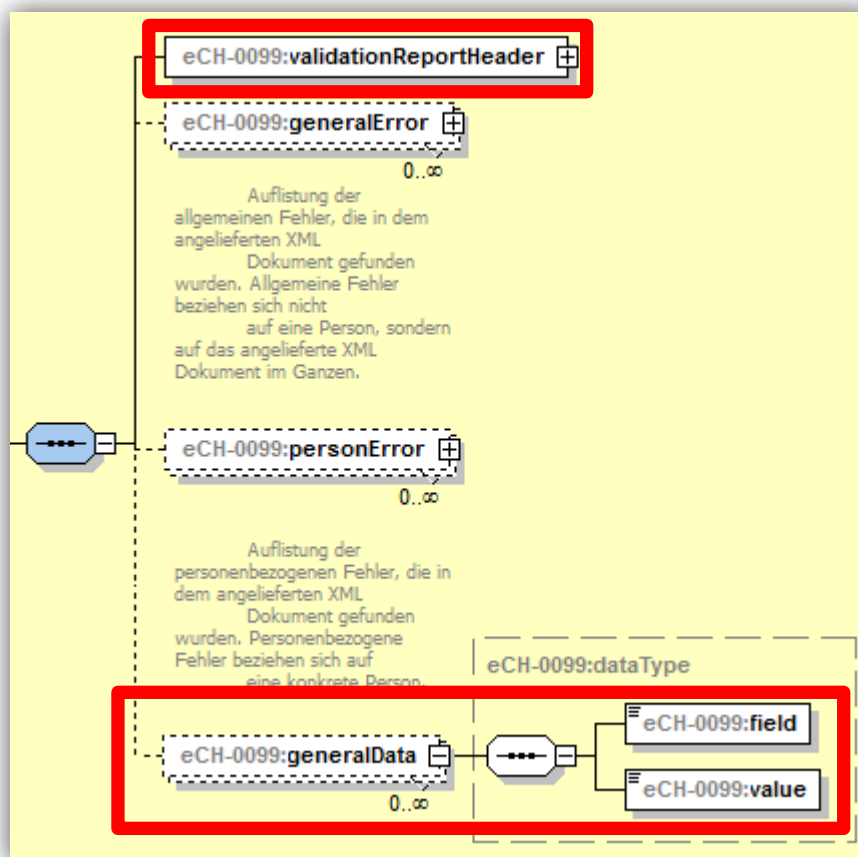
Planification

Sources d'information

Sondage



# Rapport de validation Structure





# Rapport de validation

## Exemple: OFS → Canton

### Enveloppe sedex

messageId	1-351-1--0edd6c7	9-a5c0-1f67c2c2b5c7
messageType	94 (ou 99)	
messageClass	1	
referenceMessageId	f58ab67	-4304-9d65-699c617
senderId	3-C	
recipientId		
eventDate	2013-06-20T08:47:12	
messageDate	2013-06-20T08:47:12	



# Rapport de validation

## Exemple: OFS → Canton

### Enveloppe sedex

<b>messageId</b>	0edd6c71-0881-49f9-a5c0-1f67c2c2b5c7
<b>messageType</b>	94 (ou 99)
<b>messageClass</b>	1
<b>referenceMessageId</b>	f58ab678-fbb1-4304-9d65-f1c28699c617
<b>senderId</b>	3-CH-1
<b>recipientId</b>	2-BE-1
<b>eventDate</b>	2013-06-20T08:47:12
<b>messageDate</b>	2013-06-20T08:47:12



# Rapport de validation

## Exemple: OFS → Canton

<b>senderId</b>	sedex://3-CH-1
<b>originalSenderId</b>	sedex://2-BE-1
<b>recipientId</b>	sedex://2-BE-1
<b>messageId</b>	0edd6c71-0881-49f9-a5c0-1f67c2c2b5c7
<b>referenceMessageId</b>	f58ab678-fbb1-4304-9d65-f1c28699c617
<b>ourBusinessReferenceId</b>	
<b>yourBusinessReferenceId</b>	sedex://1-351-1
<b>messageType</b>	94 (ou 99)
<b>messageDate</b>	2013-06-20T08:47:12
<b>eventDate</b>	2013-06-20
<b>action</b>	1
<b>testDeliveryFlag</b>	False
<b>responseExpected</b>	0
<b>businessCaseClosed</b>	1





# Sommaire

eCH-0099 ?

Changements

Livraison

Rapport de validation



**Flux de données**

Planification

Sources d'information

Sondage



# Flux de données

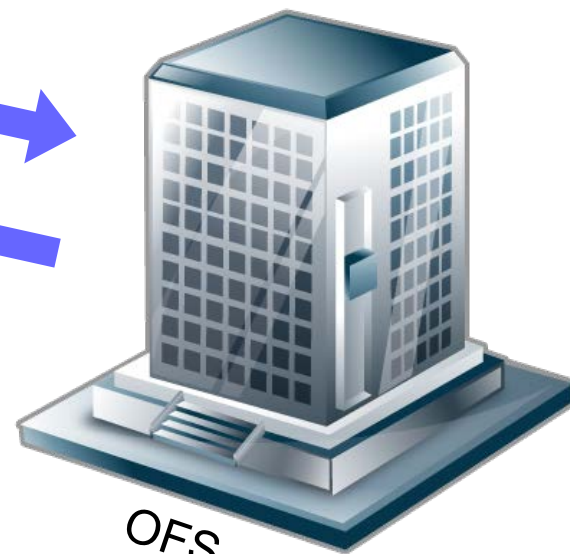
## Echange selon V1.1 depuis la commune



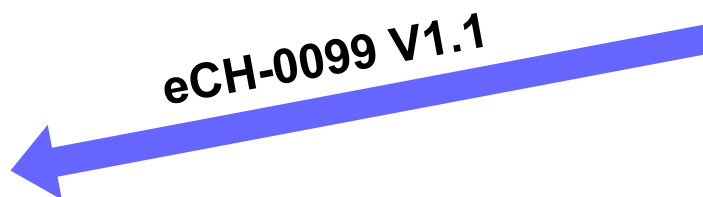
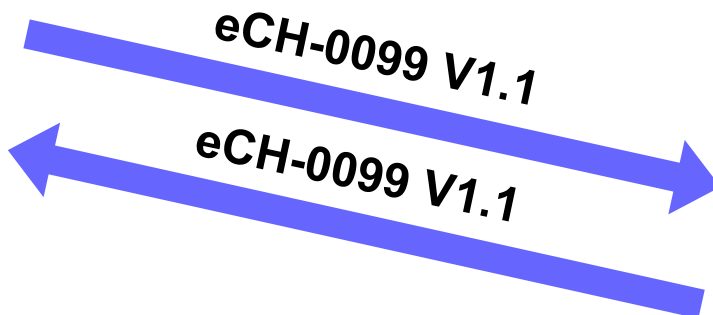
Commune



Canton



OFS



**Maintenant**



# Flux de données

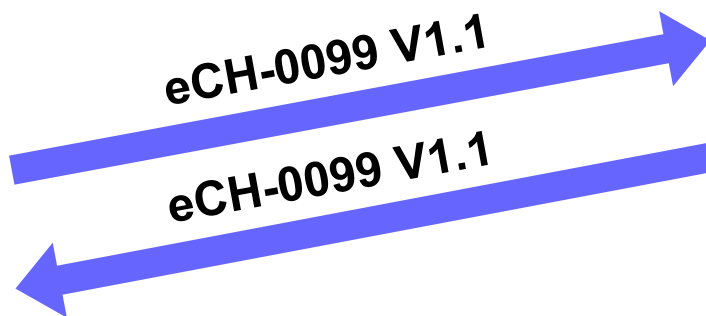
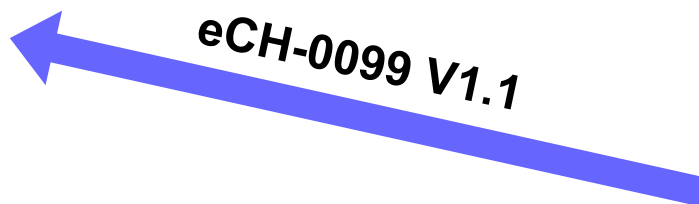
## Echange selon V1.1 depuis le canton



Commune



Canton



OFS

**Maintenant**



# Flux de données

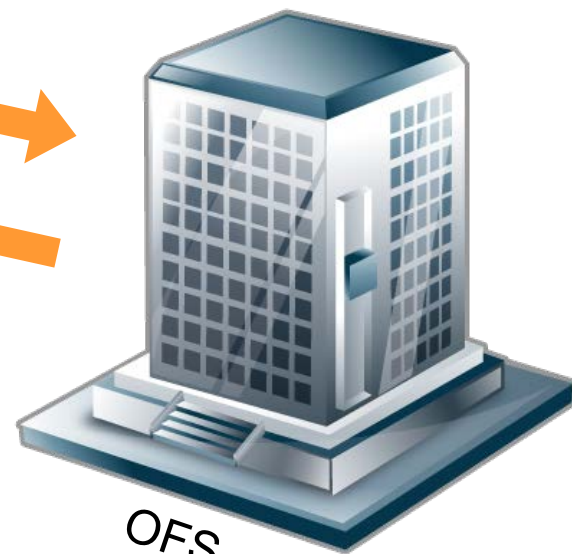
## Echange selon V2.0 depuis la commune



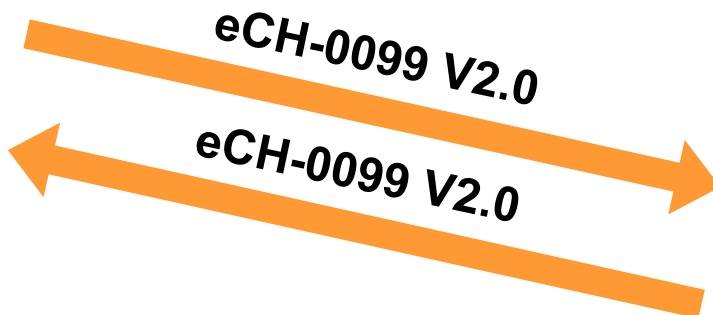
Commune



Canton



OFS



> 2<sup>ème</sup> trimestre 2013



# Flux de données

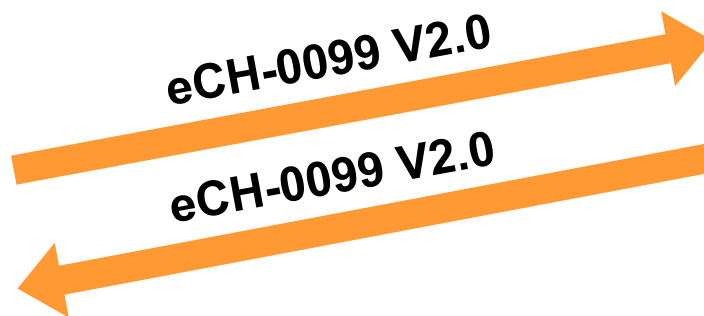
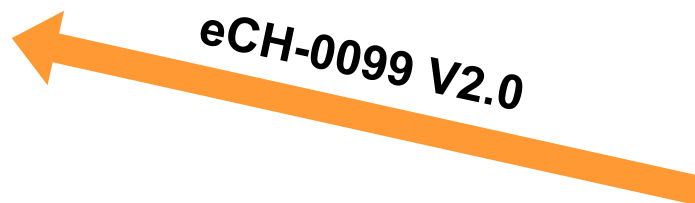
## Echange selon V2.0 depuis le canton



Commune



Canton



OFS

> 2<sup>ème</sup> trimestre 2013



# Flux de données

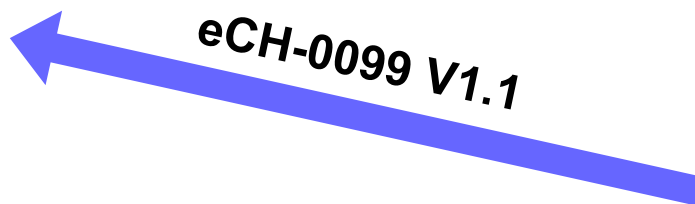
## Variante mixte V1.1/V2.0



Commune



Canton



OFS

> 2<sup>ème</sup> trimestre 2013





# Sommaire

eCH-0099 ?

Changements

Livraison

Rapport de validation

Flux de données



**Planification**

Sources d'information

Sondage



# Planification

Livraison  
selon V1.1

Rapport  
selon V1.1

Livraison  
selon V2.0

Rapport  
selon V2.0

**Cantons:** Définition de la  
typologie et de la version utilisée

**OFS:** Implémentation V2.0

2

:: 2013 ::

:: 2014 ::

:: 2015 ::

2016





# Sommaire

eCH-0099 ?

Changements

Livraison

Rapport de validation

Flux de données

Planification



**Sources d'information**

Sondage



# Sources d'information

- **Schéma XML et explications**

<http://tinyurl.com/ech0099V2>

- **Service clientèle**

Email: [harm@bfs.admin.ch](mailto:harm@bfs.admin.ch)

Hotline: 0800 866 700

Horaires: Lundi – vendredi: 08:30 – 12:00 / 13:30 – 16:00



# Sommaire

eCH-0099 ?

Changements

Livraison

Rapport de validation

Flux de données

Planification

Sources d'information



**Sondage**



# Sondage

Jusqu'ici, le cas d'utilisation prévoyait les échanges suivants:

- **Livraison (validation ou statistique)**
- **Quittance métier**
- **Rapport de validation**



Commune



OFS



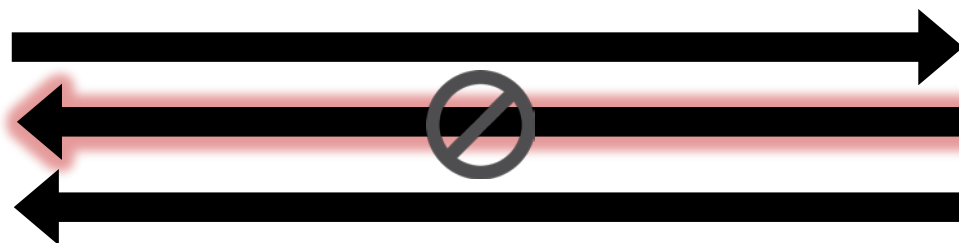
# Sondage

Selon la situation, le service de validation de l'OFS ne retourne pas de quittance métier, mais uniquement un rapport de validation.

**Pour « harmoniser » le cas d'utilisation, nous souhaiterions supprimer la quittance métier à l'avenir !**



Commune



OFS



# Questions

